



AB 128



Scope-ID: ST38TZ, Assessment-ID: AN26C1-3. TISAX and TISAX results are not intended for general public. Results are available through the ENX Portal (<https://portal.enx.com/en-US/TISAX/tisaxassessmentresults/>)



Zakres uznania nr 4 022 2010 L

certyfikaty i zakresy:
www.bosmal.com.pl/zakresy/



Fundusze Europejskie
dla Śląskiego



Rzeczpospolita
Polska

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Województwo
Śląskie

Bielsko – Biała 14.02.2025r.

Nr postępowania: **BOS/2/NZ/25**

Id postępowania: **1053014**

Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego:

Dostawa miernicy zużycia paliwa

Niniejszym informujemy, iż w dniu 10.02.2025r. wpłynęło do Instytutu Badań i Rozwoju Motoryzacji BOSMAL Sp. z o.o. zapytanie potencjalnego oferenta dotyczące SWZ, o następującej treści:

W związku z ogłoszonym postępowaniem przetargowym na miernicę paliwa uprzejmie prosimy o:

1. udostępnienie formularzy przetargowych (formularza ofertowego, oświadczeń oraz wykazu dostaw, dokumentu JEDZ) w edytowalnym formacie WORD,
2. dopuszczenie złożenia opisu technicznego oferowanego urządzenia w języku angielskim,
3. dopuszczenie złożenia oferty oraz rozliczenia Umowy w walucie EUR

Zamawiający wymaga złożenia oferty w walucie PLN. Również zapłata faktury ma nastąpić w walucie oferty czyli PLN.

Zgodnie z zapisami Specyfikacji Zamawiający przeliczy cenę oferty wyrażoną w PLN na EURO wg kursu z dnia terminu składania ofert. Zamawiający dopuszcza jednocześnie przedłożenie faktury w walucie EURO ale nie dopuszcza zapłaty w walucie EURO, przeliczając kwotę faktury wprowadzając kolejny kurs przeliczeniowy z dnia poprzedzającego wystawienie faktury.

W jakim celu Zamawiający będzie przeliczał cenę oferty na EURO skoro ani złożenie oferty ani zapłata w walucie EURO nie jest możliwa?

Ustawa Prawo Zamówień Publicznych dopuszcza złożenie oferty oraz rozliczenie Umów w walucie EUR. Dla celów porównania ofert stosuje się mechanizm przeliczenia oferty wyrażonej w EURO według średniego kursu NBP z dnia otwarcia ofert.

Prosimy zatem o umożliwienie złożenia oferty oraz rozliczenia Umowy w walucie EURO.

4. zmianę warunków płatności na następujące:

30% - w terminie 7 dni po podpisaniu Umowy

60% - w terminie 30 dni po dostawie

10% - w terminie 30 dni po podpisaniu protokołu odbioru

5. prosimy o zmianę czasu reakcji serwisu (Istotne Postanowienia Umowy, Paragraf 5 - Zobowiązania Wykonawcy, Punk 4), przystąpienia do usuwania awarii w terminie 7 dni od daty otrzymania wezwania.
6. prosimy o zredukowanie wysokości kar Umownych (Istotne Postanowienia Umowy, Paragraf 5 - Zobowiązania Wykonawcy, Punk 12) do wysokości 10% Wartości Umowy
7. prosimy o uzupełnienie paragrafu 7 Postanowienia Końcowe Istotnych Postanowień Umowy o wyłączenie odpowiedzialności Wykonawcy o następujące punkty:
 - I. Odpowiedzialność i zobowiązania Wykonawcy zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt są wyłączone, jeśli nie przestrzegano określonych przepisów dotyczących obsługi Sprzętu, instrukcji jego użytkowania i/lub ostrzeżeń i przepisów bezpieczeństwa określonych przez Wykonawcę.
 - II. Poza zakresem bezwzględnie obowiązujących przepisów o odpowiedzialności za produkt, odszkodowanie przysługuje wyłącznie w przypadku, gdy Wykonawca zostanie uznany za odpowiedzialnego za umyślne działanie lub rażące zaniedbanie. W takim przypadku roszczenia są ograniczone do obrażeń ciała i szkód materialnych wynikających bezpośrednio z wady Sprzętu. Wszelkie inne roszczenia, takie jak następcza utrata własności lub zysku, koszty wycofania produktu są wyraźnie wyłączone z Umowy. Roszczenia muszą być zgłaszane na piśmie w terminie sześciu miesięcy od daty wystąpienia szkody, ale nie później niż dwa lata od daty wysyłki, w przeciwnym razie przepadają.

Specyfikacja Warunków Zamówienia

8. Paragraf 2, punkt 2.7
Prosimy o zmianę zakresu ciśnienia powrotnego z 0-1 bar na zakres 0,2- 0,6 bar lub ograniczenie przepływu w linii powrotu paliwa do wartości 400 l/h przy zakresie 0-0,6 bar.
9. Paragraf 2, punkt 3, Tabela 1., lp.1
W przypadku urządzenia do pomiaru zużycia paliwa dostawca nie przewiduje dostarczenia projektu podłączenia urządzeń.
Prosimy o potwierdzenie, że schematy ideowe zawarte w dokumentacji urządzenia będą dla Zamawiającego wystarczające.
10. Paragraf 2, punkt 3, Tabela 1., lp. 7
Czy Zamawiający dopuszcza, że całość instalacji mechanicznej, hydraulicznej i elektrycznej będzie wykonywana wyłącznie przez Zamawiającego?
11. Paragraf 2, punkt 3, Tabela 1., lp. 8
Prosimy o dopisanie paliwa do tego punktu.
12. Paragraf 9, punkt 1.6 D
Prosimy o usunięcie wymogu dostarczenia instrukcji napraw z zakresu dokumentacji oraz opisu procedur kalibracji.
Tego typu instrukcje są przeznaczone wyłącznie do użytku wewnętrznego dostawcy,
13. Paragraf 9, punkt 1.6 i
Prosimy o dopuszczenie dostarczenia certyfikatu ISO17025 jedynie dla samego modułu pomiarowego przepływomierza.
14. Paragraf 9, punkt 1.6 p
Prosimy o zmianę wymaganego Rozporządzenia Maszynowego Parlamentu Europejskiego 2023/1230/EU na Dyrektywę 2006/42/EC.
Wymagane przez Zamawiającego Rozporządzenie Maszynowe nie obowiązuje na dzień dzisiejszy i wejdzie w życie w 2027 r.

Prosimy o usunięcie z listy wymaganych standardów bezpieczeństwa Dyrektywy Niskonapięciowej 2014/35/UE ze względu na fakt, że wymogi zawarte w tej dyrektywie są również zawarte w Dyrektywie 2006/42/EC.

Potwierdzając Dyrektywę 2006/42/EC, potwierdzamy automatycznie wymagania Dyrektywy Niskonapięciowej 2014/35/UE.

Wystawienie osobnej deklaracji nie będzie możliwe.

Poniżej udzielamy następujących wyjaśnień:

Ad.1

W załączeniu do niniejszego pisma udostępniamy formularze przetargowe (formularz ofertowy, oświadczeń, wykazu dostaw, dokumentu JEDZ) w edytowalny formacie WORD.

Ad.2

Zamawiający nie wyraża zgody na dołączenie do oferty opisu technicznego oferowanego urządzenia w języku angielskim.

Prosimy jednak o przygotowanie krótkiego opisu technicznego języku polskim, mającego na celu potwierdzenie, że oferowany produkt będzie spełniał wymagania/parametry wskazane w SWZ, pozwalającego na dokonanie oceny ofert.

Ad. 3

Zamawiający nie wyraża zgody na złożenie oferty oraz rozliczenia Umowy w walucie EUR.

Zamawiający wprowadzając obowiązek złożenia oferty w PLN miał na względzie przestrzeganie wymagań wynikających z Ustawy Pzp. Przyczyną wprowadzenia tego wymogu jest, aby oceniana oferta była badana w walucie obowiązującej w Polsce i umożliwiała weryfikację w zakresie rażąco niskiej ceny. Art. 224 Ustawy Pzp wprowadza obowiązek obliczenia średniej ze złożonych ofert.

Jednocześnie zamawiający wprowadził mechanizm przeliczenia ceny oferty na EUR – wprowadzając na równych zasadach mechanizm waloryzacji wynagrodzenia. Wprowadzając to rozwiązanie zamawiający miał na celu równe traktowanie wykonawców oferujących produkty krajowe z tymi, którzy będą oferować produkt ze strefy EUR. Zrównanie mechanizmu waloryzacji wynagrodzenia jest budowane wg zasady wskazanej w art. 16 Ustawy Pzp (równe traktowanie i uczciwa konkurencja oraz przejrzystość postępowania).

W przypadku, gdy wykonawca zakończy realizację zamówienia, ma do wyboru dwie drogi dokonania rozliczenia wystawiając fakturę.

Jedna – wykonawca wystawia fakturę w EUR wg przelicznika ustalonego na termin składania ofert wg kursu Prezesa NBP wskazanego w SWZ. Zamawiający dokona płatności wg tej waluty.

Druga – wykonawca wystawia fakturę w PLN wg przelicznika ustalonego na termin poprzedzający datę wystawienia faktury wg kursu Prezesa NBP. Zamawiający dokona płatności w PLN.

Zamawiający w związku z tym doprecyzowuje treść projektu umowy i stosowne punkty w załączniku nr 7 do SWZ Istotne Postanowienia Umowy, otrzymują brzmienie:

§3 Wynagrodzenie i rozliczenie prac

1. Z tytułu należycie wykonanej dostawy, Zamawiający zobowiązuje się zapłacić wybranemu Wykonawcy wynagrodzenie w wysokości i walucie określonej w umowie. **Wykonawca przy wystawieniu faktury dokonuje rozstrzygnięcia, czy wynagrodzenie będzie płatne w EUR czy w walucie PLN opartej na przeliczeniu kursu EUR dokonanym na dzień przed wystawieniem faktury.** Cena Umowy za realizację Przedmiotu umowy, powinna zawierać wszystkie koszty ponoszone przez Wykonawcę i nie będzie ulegała zwiększeniu za wyjątkiem przypadków przewidzianych w SWZ i zawartej Umowie oraz Ustawie. Wykonawca składając ofertę cenową za oferowany przedmiot zamówienia zobowiązany jest podać ją w PLN...”
2. Wykonawca składając ofertę cenową za oferowany przedmiot zamówienia zobowiązany jest podać cenę w PLN.

Zamawiający – w przypadku wyboru Wykonawcy, którego oferta będzie najkorzystniejsza – przeliczy cenę oferty wg kursu EURO publikowanego na stronie NBP z dnia terminu składania ofert wskazanego w treści SWZ. Przeliczenie kursu nastąpi na podstawie kursu upublicznionego na stronie internetowej:

<https://nbp.pl/statystyka-i-sprawozdawczosc/kursy/tabela-a/>

W treści zawartej umowy zostanie wprowadzona cena oferty w zł polskich (PLN) oraz EUR obliczona wg kursu na dzień składania ofert wskazanego w SWZ.

Wykonawca po zrealizowaniu przedmiotu zamówienia będzie mógł wystawić fakturę w EUR lub w zł polskich (PLN). **Zamawiający zgodnie z wyborem dokonany przez Wykonawcę dokona płatności w tej walucie, jaka zostanie uzewnętrzniona na fakturze (EUR lub PLN).**

Przeliczenie na walutę krajową będzie dokonane wg kursu z dnia poprzedzającego dzień wystawienia faktury z dokumentem potwierdzającym przelicznik walutowy. Zasady przeliczenia wg tej samej tabeli kursu jak w przypadku złożenia oferty.

Jeżeli dzień poprzedzający datę dokonania przeliczenia ceny oferty czy data wystawienia faktury będzie dniem, w którym nie zostały upublicznione informacje walutowe na stronie NBP, należy przyjąć ostatni dzień upublicznienia tych informacji.

...”

Ad. 4

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę warunków płatności.

Ad. 5

Zamawiający wyraża zgodę na zmianę czasu reakcji serwisu wg propozycji oferenta.

Stosowne punkty w SWZ oraz w załączniku nr 7 do SWZ Istotne Postanowienia Umowy, otrzymują brzmienie:

SWZ

§9. INNE WARUNKI

pkt. 1.3. Wykonawca powinien zapewnić:

czas reakcji serwisu, liczony od momentu przystąpienia do usuwania ujawnionej wady od daty otrzymania wezwania nie dłuższy niż **7 dni**, za wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy. Termin usuwania wad nie może być dłuższy niż **15 dni** od zgłoszenia usterki, za wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy,

§5 Zobowiązania Wykonawcy

pkt. 4 Wykonawca zapewnia czas reakcji serwisu, liczony od momentu przystąpienia do usuwania ujawnionej wady od daty otrzymania wezwania nie dłuższy niż **7 dni**, za wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy. Termin usuwania wad nie może być dłuższy niż **15 dni** od zgłoszenia usterki, za wyjątkiem dni ustawowo wolnych od pracy.

Ad. 6

Zamawiający wyraża zgodę na zmianę wysokości kar umownych.

Stosowny punkt w załączniku nr 7 do SWZ Istotne Postanowienia Umowy, otrzymuje brzmienie:

§5. Zobowiązania Wykonawcy

pkt. 12. Wysokość kar umownych, które mogą dochodzić Strony Umowy nie może przekroczyć **10%** ceny Umowy

Ad. 7

Zamawiający wyraża zgodę na uzupełnienie Istotnych Postanowień Umowy o zapis w zakresie wyłączenia odpowiedzialności Wykonawcy wg propozycji oferenta.

Stosowny punkt 5 w §7 załącznika nr 7 do SWZ Istotne Postanowienia Umowy, otrzymuje brzmienie:

§7. Zobowiązania Wykonawcy

- 5.1. Strony nie ponoszą odpowiedzialności w przypadku niewywiązania się z zobowiązań wynikających z Umowy, jeżeli było to spowodowane przyczynami od nich niezależnymi, których nie można było przewidzieć w chwili zawarcia Umowy i których nie można było uniknąć. Jako zdarzenia siły wyższej można m.in. potraktować katastrofy, pożar, eksplozje, strajki, wojna. W przypadku zaistnienia siły wyższej Strony zobowiązują się do działania w zgodzie z regułami międzynarodowymi oraz zasadami wzajemnej dobrej woli. Jeżeli zdarzenie siły wyższej będzie trwało dłużej niż **30 dni**, obie Strony mają prawo odstąpienia od Umowy, bez następstw w postaci kosztów
- 5.2. Odpowiedzialność i zobowiązania Wykonawcy zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt są wyłączone, jeśli nie przestrzegano określonych przepisów dotyczących obsługi Sprzętu, instrukcji jego użytkowania i/lub ostrzeżeń i przepisów bezpieczeństwa określonych przez Wykonawcę.
- 5.3. Poza zakresem bezwzględnie obowiązujących przepisów o odpowiedzialności za produkt, odszkodowanie przysługuje wyłącznie w przypadku, gdy Wykonawca zostanie uznany za odpowiedzialnego za umyślne działanie lub rażące zaniedbanie. W takim przypadku roszczenia są ograniczone do obrażeń ciała i szkód materialnych wynikających bezpośrednio z wady Sprzętu. Wszelkie inne roszczenia, takie jak następca utrata własności lub zysku, koszty wycofania produktu są wyraźnie wyłączone z Umowy. Roszczenia muszą być zgłaszane na piśmie w terminie sześciu miesięcy od daty wystąpienia szkody, ale nie później niż dwa lata od daty wysyłki, w przeciwnym razie przepadają.

Ad. 8

Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę wg propozycji oferenta, wyraża jednak zgodę na modyfikację zapisu.

Stosowny punkt w SWZ otrzymuje brzmienie:

§2. OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

pkt. 2.7 Ciśnienie powrotne paliwa z silnika regulowane w zakresie: co najmniej 0,0 ... 0,6 bar, dla paliwa cyrkulującego w obiegu miernicy o wydatku do 400 l/h oraz ciśnienie powrotne paliwa z silnika regulowane w zakresie: co najmniej 0,2 ... 1 bar, dla paliwa cyrkulującego w obiegu miernicy o wydatku powyżej 400 l/h

Ad. 9

Odnosnie §2 pkt 3, Tabela 1, lp.1 SWZ, Zamawiający potwierdza, że schematy ideowe zawarte w dokumentacji są wystarczające.

Ad. 10

Odnosnie §2 pkt 3, Tabela 1, lp.7 SWZ, Zamawiający potwierdza że całość instalacji mechanicznej, hydraulicznej i elektrycznej będzie wykonywana wyłącznie przez Zamawiającego.

Ad. 11

Odnosnie §2 pkt 3, Tabela 1, lp.8 SWZ, Zamawiający wyraża zgodę na dopisanie paliwa jako medium ww. tabeli.

Ad. 12

Odnosnie §9 ust. 1.6 pkt. d SWZ

Zamawiający nie wyraża zgody na usunięcie wymogu wg propozycji oferenta, wyraża jednak zgodę na modyfikację zapisu.

Stosowny punkt w SWZ otrzymuje brzmienie:

pkt. 1.6 Wykonawca jest zobowiązany do dostarczenia ... :

d. instrukcji dotyczących użytkowania, napraw oraz konserwacji wraz z kompletnym opisem procedur pomiarowych, opisem procedur kalibracji, w części niezbędnej z punktu widzenia użytkownika.

Ad. 13

Odnosnie §9 ust. 1.6 pkt. i SWZ

Zamawiający wyraża zgodę na dostarczenie certyfikatu ISO17025 jedynie dla samego modułu pomiarowego przepływomierza.

Ad. 14

Odnosnie §9 ust. 1.6 pkt. p SWZ

Zamawiający wyraża zgodę:

- na zmianę wymogów z ROZPORZĄDZENIA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY (UE) 2023/1230 z dnia 14 czerwca 2023 r. w sprawie maszyn **na dyrektywę 2006/42/EC**
- usunięcie z listy wymaganych dokumentów Dyrektywy Niskonapięciowej 2014/35/UE